



สำหรับลูกค้าประเภทบุคคลธรรมดา
For Individual Customer

(ฉบับจัดทำโดย ทีมงาน FATCA ของอุตสาหกรรม บลจ.)

(Prepared by FATCA working team of Thai
Asset Management Industry)

แบบแจ้งสถานะความเป็น บุคคลอเมริกัน/ไม่เป็น บุคคลอเมริกัน

Form for Declaration of Status as U.S. or Non-U.S.

Person

หนังสือฉบับนี้มอบให้แก่ _____ และบริษัทแม่ บริษัทในเครือ รวมถึงกลุ่มธุรกิจการเงินของบุคคลข้างต้น (ไม่ว่าแต่ละรายหรือรวมกัน ในหนังสือฉบับนี้รวมเรียกว่า “ผู้รับ”) เพื่อประโยชน์ของผู้รับ และบุคคลที่สามตามที่กล่าวถึงในส่วนที่ 4 ของหนังสือฉบับนี้ โดยให้ถือว่าบุคคลดังกล่าวทั้งหมดเป็นผู้รับหนังสือฉบับนี้เช่นกัน

This form is provided to _____ and its parent company and affiliated companies including their financial business group (individually or collectively shall be hereinafter referred as the “Receiver”) for the benefit of the Receiver and the third parties referred to in Part 4 of this form and it's shall be deemed that all of them are also the Receiver of this form.

ข้อมูล / คำยืนยัน / และข้อตกลงของลูกค้า Customer's Information / representation / and agreements

วันที่/Date _____

ผู้ขอเปิดบัญชี/ผู้ให้บริการ Applicant's Name/Name of user of the financial service (คำนำหน้า/ชื่อ/นามสกุล) _____	สัญชาติ Nationality(ies) โปรดระบุทุกสัญชาติที่ท่านถือ /Please specify all nationalities that you hold.
บัตรประชาชนเลขที่ (สำหรับคนไทย) Thai Citizen ID Card No. _____	หนังสือเดินทาง เลขที่ (เฉพาะคนต่างชาติ) Passport No. (Non-Thai only) _____

ส่วนที่ 1 สถานะของลูกค้า
Part 1 Status of Customer

โปรดเลือกทำเครื่องหมายในช่องที่สอดคล้องกับสถานะของท่าน
Please check the appropriate boxes corresponding to your status

1.1 คำถามเพื่อตรวจสอบสถานะความเป็นบุคคลอเมริกัน / U.S. Person Status check

(หากท่านตอบว่า “ใช่” ในข้อใดข้อหนึ่ง แสดงว่า ท่านเป็นบุคคลอเมริกัน ตามกฎหมาย FATCA โปรดกรอกแบบฟอร์ม W-9)

(If you check “yes” in any one box, you are deemed to be US Person by FATCA Regulation. Please complete Form W-9)

1 ท่านเป็นพลเมืองอเมริกัน ใช่หรือไม่ Are you a U.S. Citizen? ใช่/Yes ไม่ใช่/No

โปรดตอบ “ใช่” หากท่านเป็นพลเมืองอเมริกัน แม้ว่าจะอาศัยอยู่นอกสหรัฐอเมริกา
โปรดตอบ “ใช่” หากท่านมีสถานะเป็นพลเมืองของหลายประเทศ และหนึ่งในนั้นคือเป็นพลเมืองอเมริกัน
โปรดตอบ “ใช่” หากท่านเกิดในสหรัฐอเมริกา (หรือดินแดนที่เป็นของสหรัฐอเมริกา) และยังไม่ได้สละความเป็นพลเมืองอเมริกันอย่างสมบูรณ์ตามกฎหมาย
You must answer “Yes” if you are a U.S. citizen even though you reside outside of the U.S. You must answer “Yes” if you hold multiple citizenships, one of which is U.S. citizenship.
You must answer “Yes” if you were born in the U.S. (or U.S. Territory) and have not legally surrendered U.S. citizenship.

2 ท่านเป็นผู้ถือบัตรประจำตัวผู้มีถิ่นที่อยู่ถาวรอย่างถูกต้องตามกฎหมายในสหรัฐอเมริกา (เช่น กรีนการ์ด) ใช่หรือไม่ Are you a holder of any U.S. Permanent Resident Card (e.g. Green Card)? ใช่/Yes ไม่ใช่/No

โปรดตอบ “ใช่” หากสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองและสัญชาติของสหรัฐอเมริกาได้ออกบัตรประจำตัวผู้มีถิ่นที่อยู่ถาวรอย่างถูกต้องตามกฎหมายในสหรัฐอเมริกาให้แก่ท่าน ไม่ว่าจะบัตรดังกล่าวของท่านจะหมดอายุแล้วหรือไม่ ณ วันที่ท่านกรอกและลงลายมือชื่อในแบบฟอร์มนี้
ควรตอบ “ไม่ใช่” หากบัตรดังกล่าวของท่านได้ถูกสละ ยกเลิก หรือถอนออกอย่างเป็นทางการแล้ว ณ วันที่ท่านกรอกและลงลายมือชื่อในแบบฟอร์มนี้
You must answer “Yes” if the U.S. Citizenship and Immigration Service (USCIS) has issued a U.S. Permanent Resident Card to you, regardless of whether or not such card has expired on the date you complete and sign this form.
You should answer “No” if such card has been officially abandoned, revoked, or relinquished as of the date you sign and complete this form.

3 ท่านมีสถานะเป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ในสหรัฐอเมริกาเพื่อวัตถุประสงค์ในการเก็บภาษีการของสหรัฐอเมริกา ใช่หรือไม่ Are you a U.S. resident for U.S. tax purposes? ใช่/Yes ไม่ใช่/No

ท่านอาจถูกพิจารณาว่าเป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ในสหรัฐอเมริกาหากเป็นไปตามเกณฑ์ "Substantial Physical Presence Test" เช่น ในปีปัจจุบัน ท่านอยู่ในสหรัฐอเมริกาอย่างน้อย 183 วัน เป็นต้น และหากต้องการรายละเอียดเพิ่มเติม โปรดศึกษาข้อมูลในเว็บไซต์ของ หน่วยงานจัดเก็บภาษีอากรของสหรัฐอเมริกา (Internal Revenue Service):

IRS <http://www.irs.gov/Individuals/International-Taxpayers/Substantial-Presence-Test>

You may be considered a U.S. resident if you meet the "Substantial Physical Presence Test", for instance, during the current year, you were present in the U.S. for at least 183 days. For more details, please refer to the information on the IRS' website: <http://www.irs.gov/Individuals/International-Taxpayers/Substantial-Presence-Test>.

1.2 คำถามเพิ่มเติม / Additional Questions

(โปรดข้ามคำถามในส่วนนี้หากท่านแสดงตนว่าเป็นคนอเมริกันตามข้อ 1 – 3 และได้กรอกแบบฟอร์ม W-9 แล้ว)

(Please skip this part if you have identify yourself as US person in the question 1-3 above, but you have to submit W9)

(หากท่านตอบว่า "ใช่" ในข้อใดข้อหนึ่ง โปรดกรอกแบบฟอร์ม W-8BEN พร้อมทั้ง

(If you check "yes" in any one box, please complete Form W-8BEN and provide supporting document(s))

(1) สำเนาบัตรประชาชนสำหรับคนไทย(หนังสือเดินทางสำหรับคนต่างชาติที่แสดงว่าไม่ใช่คนอเมริกัน) และ

A copy of Thai Citizen ID card (or passport in case you are not a Thai citizen which indicate that you are not a US Person) and

(2) สำเนาหนังสือรับรองการเสียสัญชาติอเมริกัน - Certificate of Loss of Nationality of the United States กรณีที่ตอบ "ใช่" ในข้อ 4 ข้างล่างนี้

A copy of Certificate of Loss of Nationality of the United States, in case you answer "yes" in question 4 below

4 ท่านเกิดในสหรัฐอเมริกา (หรือดินแดนที่เป็นของสหรัฐอเมริกา) แต่ได้สละความเป็นพลเมืองอเมริกันอย่างสมบูรณ์ตามกฎหมายแล้ว ใช่/Yes ไม่ใช่/No

Were you born in the U.S. (or U.S. Territory) but have legally surrendered U.S. citizenship?

5 ท่านมีที่อยู่อาศัยในปัจจุบัน หรือที่อยู่เพื่อการติดต่อในสหรัฐอเมริกาสำหรับบัญชีที่เปิดไว้กับ/ผ่านผู้รับใช้หรือไม่ ใช่/Yes ไม่ใช่/No

Do you have a current U.S. residence address or U.S. mailing address for the account opened with/through the Receiver?

6 ท่านมีหมายเลขโทรศัพท์ในสหรัฐอเมริกา เพื่อการติดต่อท่านหรือบุคคลอื่นที่เกี่ยวข้องกับบัญชีที่เปิดไว้กับ/ผ่าน/หรือมีอยู่กับผู้รับหรือไม่ ใช่/Yes ไม่ใช่/No

Do you have U.S. telephone number for contacting you or another person in relation to the account opened with or through or maintained with the Receiver ?

7 ท่านมีคำสั่งทำรายการโอนเงินเป็นประจำโดยอัตโนมัติจากบัญชีที่เปิดไว้กับ/ผ่าน/หรือมีอยู่กับผู้รับ ไปยังบัญชีในสหรัฐอเมริกา ใช่/Yes ไม่ใช่/No

Do you have standing instructions to transfer funds from the account opened with or through or held with the Receiver to an account maintained in the U.S.?

8 ท่านมีการมอบอำนาจหรือให้อำนาจการลงลายมือชื่อแก่บุคคลที่มีที่อยู่ในสหรัฐอเมริกาเพื่อการใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับบัญชีที่เปิดไว้กับ/ผ่าน/หรือมีอยู่กับผู้รับใช้หรือไม่ ใช่/Yes ไม่ใช่/No

Do you have a power of attorney or signatory authority for the account opened with or through or held with the Receiver granted to person with U.S. address?

ส่วนที่ 2 การยืนยันและการเปลี่ยนแปลงสถานะ

Part 2 Confirmation and Change of Status

1. ท่านยืนยันว่า ข้อความข้างต้นเป็นความจริง ถูกต้อง และครบถ้วนสมบูรณ์

You confirm that the above information is true, correct, accurate and complete.

2. ท่านรับทราบและตกลงว่า หากท่านมีสถานะเป็นบุคคลอเมริกัน แต่ข้อมูลที่ให้ตามแบบฟอร์มนี้ หรือตามแบบฟอร์ม W-9 เป็นข้อมูลอันเป็นเท็จ ไม่ถูกต้อง หรือไม่ครบถ้วนสมบูรณ์ ผู้รับมีสิทธิใช้ดุลยพินิจแต่เพียงฝ่ายเดียวที่จะยุติความสัมพันธ์ทางการเงิน/ทางธุรกิจกับท่าน ไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วน ตามที่ผู้รับเห็นสมควร

You acknowledge and agree that if you are a U.S. Person but the information provided on this form or Form W-9 is false, inaccurate or incomplete, the Receiver shall be entitled to terminate, at its sole discretion, the entire or part of banking/business relationship with you may be deemed appropriate by the Receiver.

3. ท่านตกลงที่จะแจ้งให้ผู้รับ ได้ทราบและนำส่งเอกสารประกอบให้แก่ผู้รับ ภายใน 30 วัน หลังจากมีเหตุการณ์เปลี่ยนแปลงอันทำให้ข้อมูลของท่านที่ระบุในแบบฟอร์มนี้ไม่ถูกต้อง และในกรณีที่ผู้รับมีการร้องขอเอกสาร/ข้อมูล/คำยินยอมเพิ่มเติม ท่านตกลงที่จะดำเนินการให้แล้วเสร็จตามที่ได้รับการร้องขอภายในเวลาที่ผู้รับกำหนด

You agree to notify and provide relevant documents to the Receiver within 30 days after any change in circumstances that causes the information provided in this form to be incorrect, or after the date that the Receiver has requested for additional document/ information/ consent.

4. ท่านรับทราบและตกลงว่า ในกรณีที่ท่านไม่ได้ดำเนินการตามข้อ 3 ข้างต้น หรือมีการนำส่งข้อมูลอันเป็นเท็จ ไม่ถูกต้อง หรือไม่ครบถ้วนสมบูรณ์ เกี่ยวกับสถานะของท่าน ผู้รับมีสิทธิใช้ดุลยพินิจแต่เพียงฝ่ายเดียวที่จะยุติความสัมพันธ์ทางการเงิน/ทางธุรกิจกับท่าน ไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วน ตามที่ผู้รับเห็นสมควร

You acknowledge and agree that failure to comply with item 3 above, or your providing of any false, inaccurate or incomplete information as to your status, shall entitle to the Receiver to terminate, at its sole discretion, the entire or part of banking/business relationship with you may be deemed appropriate by the Receiver.

ส่วนที่ 3 การยินยอมให้เปิดเผยข้อมูลและการหักบัญชี

Part 3 Authorization for information disclosure and account withholding

ท่านตกลงให้ความยินยอม ที่ไม่อาจยกเลิกเพิกถอนแก่ผู้รับในการดำเนินการดังต่อไปนี้

You hereby irrevocably authorize to the Receiver to:

1. เปิดเผยข้อมูลต่าง ๆ ของท่านให้แก่บริษัทในกลุ่มของผู้รับ (ในการปฏิบัติตาม FATCA หรือกฎหมายใดๆ) หน่วยงานจัดเก็บภาษีอากร และหน่วยงานราชการใดๆ ทั้งในประเทศ และ/หรือต่างประเทศ ซึ่งรวมถึง หน่วยงานจัดเก็บภาษีอากรของสหรัฐอเมริกา (Internal Revenue Service: IRS) ข้อมูลดังกล่าวรวมถึง ชื่อลูกค้า ที่อยู่ เลขประจำตัวผู้เสียภาษี หมายเลขบัญชี สถานะตามหลักเกณฑ์เรื่อง FATCA (คือ เป็นผู้นับถือศาสนา หรือผู้ไม่ให้ความร่วมมือ) จำนวนเงินหรือมูลค่าคงเหลือในบัญชี การจ่ายเงินเข้า-ออกจากรับบัญชี รายการเคลื่อนไหวทางบัญชี จำนวนเงิน

ประเภทและมูลค่าของผลิตภัณฑ์ทางการเงิน และ/หรือ ทรัพย์สินอื่น ๆ ที่มีอยู่กับผู้รับ และ/หรือเปิดบัญชีผ่านผู้รับ ตลอดจนจำนวนรายได้ และข้อมูลอื่น ๆ ที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ทางการเงิน/ทางธุรกิจที่อาจถูกร้องขอโดยบริษัทในกลุ่มของผู้รับ หน่วยงานทางภาษีอากรในประเทศ และ/หรือ ต่างประเทศ ซึ่งรวมถึง IRS ด้วย

disclose to the group companies of the Receiver (in compliance with FATCA law and any other laws), tax authorities, and any other local and foreign government authorities, including the U.S. Internal Revenue Service (IRS), your name, address, taxpayer identification number, account number, FATCA compliance status (compliant or recalcitrant), account balance or value, the payments made into or from the account, account statements, the amount of money, the type and value of financial products and/or other assets held with or account opened through the Receiver, as well as the amount of revenue and income and any other information regarding the banking/business relationship which may be requested or required by the group companies of the Receiver, domestic and/or foreign tax authorities or any other authorities, including the IRS; and

2. หักเงินจากบัญชีของท่านที่มีกับผู้รับหรือเปิดผ่านผู้รับ รวมถึงเงินได้ที่ท่านได้รับจากบัญชีดังกล่าวในจำนวนที่กำหนดโดยหน่วยงานจัดเก็บภาษีอากรในประเทศ และ/หรือต่างประเทศ ซึ่งรวมถึง IRS ภายใต้นับบังคับของกฎหมาย และ/หรือ กฎเกณฑ์ต่างๆ รวมถึงข้อตกลงใด ๆ ระหว่างผู้รับกับหน่วยงานจัดเก็บภาษีอากรดังกล่าว

withhold from your account opened with/through the Receiver and/or the income derived from such account in the amount as required by the local and/or foreign tax authorities, including the IRS, pursuant to the laws and/or regulations, including any agreements between the Receiver and such tax authorities.

3. หากท่านไม่ให้ข้อมูลที่จำเป็นต่อการพิจารณาสถานะความเป็นบุคคลอเมริกัน (U.S. person) หรือข้อมูลที่จำเป็นต้องรายงานให้แก่ผู้รับ หรือไม่ให้คำยินยอมให้ผู้รับดำเนินการอื่นใดรวมถึงการเปิดเผยข้อมูลและการหัก ณ ที่จ่าย ตามที่ระบุในหนังสือฉบับนี้ ผู้รับมีสิทธิใช้ดุลยพินิจแต่เพียงฝ่ายเดียวที่จะยุติความสัมพันธ์ทางการเงินทางธุรกิจกับท่าน ไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วน ตามที่ผู้รับเห็นสมควร

If you fail to provide the information required to determine whether you are a U.S. person, or to provide the information required to be reported to the Receiver, or if you fail to provide a waiver of a law that would prevent reporting, the Receiver shall be entitled to terminate, at its sole discretion, the entire or part of banking/business relationship with you as may be deemed appropriate by the Receiver.

ส่วนที่ 4 การอนุญาตให้บุคคลที่สามใช้ประโยชน์และข้อตกลงในเอกสารนี้
Part 4 Customer's authorization for the third parties to use this form ,information disclosure, consent and agreement in this form

เพื่อความสะดวกของท่าน (ลูกค้า/ผู้ขอใช้บริการ) และเป็นการลดภาระความซ้ำซ้อนของท่านในการนำส่งเอกสาร/ข้อมูล/คำยินยอมให้กับบริษัทและสถาบันการเงินต่างๆ ที่เป็นเจ้าของผลิตภัณฑ์ที่ผู้รับเป็นตัวแทนขาย(หรือเป็นผู้จัดจำหน่าย) เป็นรายๆ ไป รวมทั้งกรณีที่ท่านเปิดบัญชีกับบริษัท/สถาบันการเงินใดๆ ผ่านผู้รับ โดยหนังสือฉบับนี้ ท่านรับทราบและยินยอมให้บุคคลดังต่อไปนี้ทั้งหมด (อันได้แก่ 1.บริษัทจัดการ/กองทุน/สถาบันการเงินใดๆ ที่ท่านทำธุรกรรมทางการเงินผ่าน หรือเปิดบัญชีเงินฝาก หรือ บัญชีซื้อขายหลักทรัพย์ หรือใช้บริการทางการเงินอื่นใดทั้งโดยตรงหรือผ่านผู้รับ 2. ผู้สนับสนุนการขาย รายอื่น และผู้เกี่ยวข้องกับบริษัทจัดการ /กองทุน/สถาบันการเงินดังกล่าวข้างต้น, และ 3. สมาชิกของกลุ่มธุรกิจทางการเงินของผู้รับ, 4.ตัวแทน หรือผู้ที่เกี่ยวข้อง หรือบริษัทในเครือ ของบุคคลดังกล่าวข้างต้นทั้งหมด) ทั้งในปัจจุบันและอนาคต มีสิทธิใช้เอกสารข้อมูล คำยืนยันและคำยินยอมใด ๆ เกี่ยวกับการแสดงตนและการเปิดเผยข้อมูล หรือหัก ณ ที่จ่าย ตามเอกสารฉบับนี้และเอกสาร/ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง (ซึ่งต่อไปนี้จะรวมเรียกว่า "เอกสารและข้อมูล") ตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องทั้งในและต่างประเทศ (รวมถึงกฎหมาย FATCA และกฎหมายป้องกันและปราบปรามการฟอกเงินและการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย) เสมือนหนึ่งว่า ท่านได้มอบเอกสารและข้อมูลนั้น และได้ให้คำยืนยันคำยินยอมกับบุคคลดังกล่าวข้างต้นทุกราย และให้บุคคลดังกล่าวข้างต้นและหน่วยงานราชการทั้งในและต่างประเทศและบุคคลที่เกี่ยวข้องทุกรายสามารถนำส่ง / ใช้เอกสารและข้อมูลใดๆของท่านระหว่างกันได้ ไม่ว่าจะอยู่ในรูปสำเนาหรือเอกสารฉบับจริง ก็ให้มีผลผูกพันกับท่านทุกประการ

In consideration of your (customer's or' applicant's) convenience and to reduce your burden of having to repetitively submit this same type of document/ information/ consent to each and every company and financial institution that the customer open account/ with through the Receiver; You hereby acknowledge and agree that any of following person(s) (i.e., 1. any asset management company/fund/ any financial institution with whom you open deposit account or securities trading account or using any financial service directly with or through the Receiver 2. the distributors /agents / and other person (s) related to the aforesaid funds/asset management company / financial institution, 3 any member of Financial Business Group of the Receiver, and 4 the agents or related persons or affiliated company of the all the aforesaid persons) at present or in future to use any documents, information, affirmation, consent related to identification and disclosure or withholding, as mentioned and referred to in this document (hereinafter referred to as the "Document and Information") in accordance with any applicable laws (FATCA and AML/CTF) as if you have provided such Documents and Information to each of those aforesaid person (s) yourself .You further hereby authorize those person (s) to use / provide / share such Document and Information among themselves.

ข้าพเจ้ารับทราบและตกลงปฏิบัติตามข้อกำหนด ข้อตกลง และเงื่อนไขต่างๆ ในเอกสารฉบับนี้ซึ่งรวมถึงตกลงยินยอมให้มีการเปิดเผยข้อมูล การหักบัญชี และการยุติความสัมพันธ์ทางการเงิน/ทางธุรกิจกับข้าพเจ้า เพื่อเป็นหลักฐานแห่งการนี้ จึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญ

By signing in the space below, I hereby acknowledge and agree to the terms and conditions specified herein, including the permitting the disclosure of information, account withholding and termination of banking/business relationship.

ลายมือชื่อผู้ขอเปิดบัญชี วันที่
Signature of Applicant (.....) Date

ลายมือชื่อเจ้าหน้าที่ผู้รับเอกสาร วันที่
Signature of Officer (.....) Date
who receives the document